

# Holy Redeemer Parish Parroquia Santo Redentor

## Servidores Para La Próxima Semana

### Sábado 27 de Diciembre, 2025

**Ujieres:** Lidia Flores, **C**Susana y Hugo, Ibañez

**Lector:** Daisy Ángeles

**Ministros:** Mercedes Alcalá y Victoria Hernández

### Domingo 28 de Diciembre, 2025 11:00am.

**Ujieres:** Juan Diego y Humberto Orellana

**Lector:** Sandra Valencia

**Ministros:** Margarita Mendoza, Galilea Brígido, Rosalinda Gonzalez, Lucina Guizar, Josefina y Horacio Brígido

### Domingo 28 de Diciembre, 2025, 1:00pm.

**Ujieres:** Félix Hernández y Roció Hernández

**Lector:** José L. Cisneros

**Ministros:** Ezekiel Alvarado, Lupita Bustos, **C**Ana Quesada y Jorge Hernandez

**ATENCION SERVIDORES,** En este boletín ya esta el horario de las misas de Año Nuevo, si a usted le gustaría ayudar en algún horario de estas misas favor de llamar a la oficina para anotarse. Gracias!!

## NEXT WEEKEND'S LITURGICAL MINISTERS

### Saturday December 27th, 2025

**Lector:** Patrick Conklin

**Eucharistic Minister:** Marilyn Harrison and Beth Conklin

### Sunday December 28, 2025

**Lector:** Tammy Fahsholtz

**Eucharistic Minister:** Mary Couette, Tirza Finley and Norm Hilbert

## Yakima Dioceses Hotline

If you have been abused or victimized by a member of the Catholic clergy, please believe in the possibility for help and healing. We encourage you to come forward and speak out. The Yakima Dioceses has a sexual abuse hotline for those who wish to report some incident concerning that issue as regards a bishop, priest, deacon or diocesan employer or volunteer. 888-276-4490

## Línea Directa de la Diócesis

Para personas que han sufrido abusos Si usted ha sido abusado/a, o ha sido víctima de un miembro del clero Católico, le pedimos que crea en la posibilidad de esperanza, ayuda y sanación. Le animamos a que nos hable. La Diócesis de Yakima ha establecido un numero telefónico especial para personas que desean dar un informe concerniente de un abuso sexual cometido por un Obispo, Sacerdote, Diacono, empleado Diocesano o voluntario. 888-276-4490



## 2026 Diocesan Annual Catholic Appeal

We are most grateful to our loyal donors and the new donors who have pledged to the Diocesan Annual Catholic Appeal. If you were not present or prepared to pledge last weekend, we invite you to do so today. Your gift is essential to sustaining the many ministries of the Diocese of Yakima. If you want to donate online, please visit [www.yakimadiocese.org](http://www.yakimadiocese.org) or scan the QR code.

Agradecemos profundamente a nuestros fieles donantes y a los nuevos donantes que se han comprometido con la Campaña Diocesana Anual Católica. Si no pudo asistir o no estaba preparado para donar el fin de semana pasado, le invitamos a hacerlo hoy. Su donación es esencial para sostener los numerosos ministerios de la Diócesis de Yakima. Si desea donar en línea, visite [www.yakimadiocese.org](http://www.yakimadiocese.org) o escanee el código QR en la tarjeta de compromiso.



## Annual Catholic Appeal Prayer:

God the Father of all gifts, we praise you, the source of all we are. Teach us to acknowledge the many good things your infinite love has given us. Help us respond with generous gratitude through our support of the Catholic Church across Central Washington. Open our hearts to follow your call. Make us messengers of the Gospel in love and service, so that all may come to know you and become your disciples.

We ask this through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God for ever and ever. Amen.

## Oración de la Cooperación Diocesana:

Dios, Padre de todos los dones, te alabamos, tu que eres fuente de todo lo que somos. Enséñanos a reconocer las cosas buenas que tu amor infinito nos ha dado. Ayúdanos a responder con un generoso agradecimiento a través de nuestro apoyo a la Iglesia Católica en Washington Central. Abre nuestros corazones para seguir tu llamado. Haznos mensajeros del Evangelio en amor y servicio para que todos puedan llegar a conocerte y convertirse en tus discípulos. Te lo pedimos por nuestro Señor Jesucristo, Tu Hijo, que vive y reina contigo, y el Espíritu Santo, un solo Dios por los siglos de los siglos. Amen.



December 21st, 2025  
Fourth Sunday of Advent

21 de Diciembre, 2025  
Cuarto Domingo de Adviento

## Mass Schedule / Horario de Misas

### Saturday / Sabado:

English Mass at 5:00pm  
Misa en Español a las 7:00pm

### Sunday / Domingo:

English Mass at 9:00am  
Misa en Español a las 11:00am & 1:00pm

### Daily Mass/ Misa entre semana:

Weekdays English Mass at 8:00am  
Jueves. Misa en español a las 6:00pm

## Adoration of the Blessed Sacrament



Spend time in the Presence of our Lord in quiet prayer. Every Thursday, begins at 8:30am & Benediction at 6:00pm.  
More information please contact Carol Berger at 509-952-4280.

## Adoración al Santísimo

Pase tiempo en la Presencia de Nuestro Señor en oración silenciosa. Todos los jueves, comenzando a las 8:30am y terminando con la bendición a las 6:00pm. Mas información Llamar a Carol Berger al 509-952-4280 o la oficina parroquial.

## Office Hours / Horario de oficina

### Monday/Lunes:

Closed/Cerrado



### Tuesday to Thursday / Martes a Jueves:

9:00am -5:00pm & 1:00pm.-5:00pm.

### Friday / Viernes:

9:00am.-12:00pm. & 1:00pm. -3:00pm.

## Confession/Confesiones

Saturdays from/ Sábados de las  
3:00pm - 4:00pm



**Readings for the week of**  
December 22nd – 27th, 2025  
**Lecturas de la semana**  
Del 22—27 de Diciembre, 2025

#### Monday/Lunes 22

1Samuel 1:24-28  
Resp. 1Samuel 2:4-8  
Luke/Lucas 1:46-56

#### Tuesday/Martes 23

Saint John of Kanty, Priest  
San Juan De Kety, Presbítero  
Malachi/Malaquías 3:1-4,23-24  
Resp. Ps./Sal. 25:4-5,8-10,14  
Luke/Lucas 1:57-66

#### Wednesday/Miércoles 24

Vigil Mass/ Misa de Nochebuena  
Isaiah/Isaías 62:1-5  
Resp. Ps./Sal. 89:4-5,16-17,27,29  
Acts/Hechos 13:16-17, 22-25  
Matthew/Mateo 1:1-25

#### Thursday/Jueves 25

The Nativity of the Lord “Christmas”  
La Natividad del Señor “Navidad”  
Isaiah/Isaías 52:7-10  
Resp. Ps./Sal. 98:1-6  
Hebrews/Hebreos 1:1-6  
John/Juan 1:1-18

#### Friday/Viernes 26

Saint Stephen, The First Martyr  
San Esteban, Protomártir  
Acts/Hechos 6:8-10,7; 54-59  
Resp. Ps./Sal. 31:3-4,6,8,16,17  
Matthew/Mateo 10:17-22

#### Saturday/Sabado 27

Saint John, Apostle and Evangelist  
San Juan, Apostol y Evangelista  
1John/I1Juan 1:1-4  
Resp. Ps./Sal. 97:1-2,5-6,11-12  
John/Juan 20:1,2-8

#### Next Sunday Readings

#### Lecturas para la próxima Semana

The Holy Family of Jesus, Mary and Joseph  
December 28th, 2025  
Sagrada Familia De Jesús, María y José  
28 de Diciembre, 2025

Isaiah/Isaías 3:2-6  
Resp. Ps./Sal. 128:1-5  
Colossians/Colosenses 3:12-21  
Matthew/Mateo 2:13-15,19-23

Please let us pray for those who are ill and/or in need of prayers.  
**Favor oremos por la salud o por las necesidades de estas personas:**  
*If you wish to add to our list the name of a*



|                      |                       |
|----------------------|-----------------------|
| Leonor Sanchez       | Jose Rivera           |
| Jose Cervantes       | Sophia Martinez       |
| Jose Garcia Montañez | Juan Jose Garcia      |
| Liliana Morales      | Jule LeBeau           |
| Alfonso Gutierrez H. | Celia Bonilla         |
| Victoria Rodriguez   | Felix Lopez           |
| Agustina Saucedo     | Frank Howe            |
| Familia Perez Garcia | Salvador Baldovinos   |
| Jonathan Perez       | Alan                  |
| Ma. De Jesus Montiel | Deacon, Duane Berger  |
| Miguel Sanchez       | Father Kurt           |
| Irma Gomez           | Mario Vela            |
| Maria Diaz           | Maricela Altamirano   |
| Miguel Guillen       | Noelia Moreno         |
| Maria Isabel Vidrio  | Maria Gregoria Flores |
| Daisy Guerrero       | A. Angela Mercado V.  |
| Samuel Garcia        | Luis Joaquin Mateo A. |

*family member or friend who is ill or in need of prayer, please call the office.*

*Si desea agregar en nuestra lista el nombre de un familiar o amigo que este enfermo o con alguna necesidad de oración favor de llamar a la oficina al 509-248-2241*

#### **Tithing Report** of December 15th, 2025

**\$4,633.00**

Thank you for your generosity

#### **Reporte de la Colecta** Del 15 de Diciembre, 2025

**\$4,633.00**

Gracias por su generosidad

Please keep Father Kurt in your prayer list for a fast recovery.



*Let us also pray for all the visiting Priests.*

Por favor mantenga al Padre Kurt en su lista de oración por su pronta recuperación.

**También oremos por todos los Sacerdotes visitantes.**

#### **Heating and Air Conditioning Report**

Total of loan: \$229,052.42 Your continuous support is greatly appreciated. The total balance of the loan after the November payments is **\$10,283.43**

**Thank you for all your help.**

#### **Reporte de la calefacción y aire acondicionado**

Total del préstamo: \$229,052.42 Gracias a su valioso apoyo hemos podido realizar los pagos cada mes. El nuevo total del saldo del préstamo después del pago de Noviembre es de **\$10,283.43** Gracias por su ayuda

#### **BIRTHRIGHT**

For more information/Para mas información

313A S. 11th Ave. Yakima,  
509-248-9783 or 1-800-550-4900

#### **Women**

All women are invited to come and spend a pleasant morning of conviviality and learning on Saturday November 1st at 9:00am in the parish hall. More information call Karla Rivera at 714-931- 4482

#### **Mujer**

Todas las mujeres están invitadas a venir y pasar una mañana agradable de convivio y aprendizaje, el sábado 1 de Noviembre en el salón parroquial. Mas información comuníquese con Karla al 714-931-4482

#### **Encuentro Matrimonial Mundial**

VIVE UN FIN DE SEMANA DE ENCUENTRO MATRIMONIAL y aprenderás una nueva técnica de comunicación para mejorar su amor de pareja, ese amor que un día los unió y por el cual aún viven juntos no pierdas esta gran oportunidad! *Llámanos para más información! Enrique y Mary 509-388-1760*

#### **KNIGHTS OF COLUMBUS COUNCIL #17257 MONSIGNOR ROMERO**

Meetings take place the first Thursday of each month in the Holy Redeemer office at 7:00pm. For more information please contact Lorenzo Hernandez 509-949-2904

#### **CABALLEROS DE COLON CONSEJO #17257 MONSEÑOR ROMERO**

Reuniones son cada primer jueves del mes en la oficina parroquial a las 7:00pm. Para mas información favor de llamar a Lorenzo Hernández al 509-949-2904

**PREPARES** Is a parish based partnership with your local Catholic Charities providing families in need. Call us today at:

*Es un programa parroquial asociado con Caridades Católicas locales. El programa Brinda sin costo alguno, servicios esenciales para las familias necesitadas. Llámennos hoy al :*

509-965-7100 Ext. 1275 or for more information about PREPARES, visit [preparesforlife.org](http://preparesforlife.org)

#### **La Escuela de Evangelización San Andrés Santo Redentor**

Les invita a unirse en comunidad los Lunes a las 7:00pm., con oración y alabanzas. Para mas información favor de llamar a Adalí Torres al 509-949-4551.

#### **Clases de Biblia**

Estamos teniendo clases de biblia todos los Martes a las 7:00pm en la oficina parroquial. Mas información llamar al Diacono Ernesto González al 509-949



*Haz, Señor, que podamos ver tu amor y que tu salvación nos toque a todos. Salmo 84*

**FORMED** If you haven't already signed up on FORMED all you need to do is the following:

Go to <https://formed.org/signup>. Type in their parish name or zip code (**Mission parishes will have to use the parish name or zip code of the parent parish**). Please enter your name and email, and that's it! You are registered. You should now download the FORMED app to your phone, tablet, and TV. Tutorials on how to download the apps are at <https://leaders.formed.org/tutorial-videos/>

Si aún no se ha registrado en FORMED, todo lo que necesita hacer es lo siguiente:

Vaya a [www.formed.org/signup](http://www.formed.org/signup) Escriba el nombre o código postal de su parroquia (**las parroquias de la misión deberán usar el nombre o código postal de la parroquia principal de los papás**) Ingrese el nombre y el correo electrónico, y eso es todo! Estás registrado Ahora debe descargar la aplicación FORMED a su teléfono, tableta y / o TV. Los tutoriales sobre cómo descargar las aplicaciones están en <https://leaders.formed.org/tutorial-videos/>

#### **Familias Misioneras De Cristo**

El grupo de Familias Misioneras de Cristo te invita a ti junto con toda tu familia a formar parte de este grupo. Para mas información no dudes en llamar a Francisco y Cheli al 509-901-2732.



#### **Bautismos**

Para programar un bautizo o asistir a la platica, la registración y toda la documentación se requiere al menos 3 semanas antes del mes en que deseas bautizar. Favor de levantar la forma de registro en la oficina.



Las platicas son el primer jueves de cada mes a las 6pm. Y Bautismos el 4to sábado de cada mes a las 10am. (pueden variar las fechas y hora en algún mes, favor de llamar a la oficina para mas información)

#### **EN DICIEMBRE NO TENEMOS PLATICAS NI BAUTISMOS. Hasta Enero 2026**

#### **Quinceañera's Classes**

Quinceañera classes on Thursday at 6pm in the parish office. For more information, please call the parish office at 509-248-2241.



#### **Clases para Quinceañeras**

Clases de quinceañeras los jueves a las 6pm en la oficina parroquial. Mas información llamar a la oficina parroquial al 509-248-2241

MASS SCHEDULE FOR THE NEW YEAR AND THE SOLEMNITY OF SAINT MARY, MOTHER OF GOD ARE:

**Wednesday December 31st, 2025**

Regular English Mass at 8:00am & Spanish Mass at 7:00pm.

**Thursday January 1st, 2026**

English Mass at 8:00am. and Spanish Mass at 11:00am.

There will be no Adoration to the Blessed Sacrament on Thursday January 1st. For New Year and The Solemnity of Mary.



## HAPPY NEW YEAR 2026



HORARIO DE LAS MISAS PARA EL AÑO NUEVO Y LA SOLEMNIDAD DE SANTA MARIA, MADRE DE DIOS SON:

**Miércoles 31 de diciembre, 2025**

Misa regular de 8:00am en inglés y Misa en Español a las 7:00pm.

**Jueves 1 de Enero 2026**

Misa regular de 8:00am en Inglés y Misa en Español a las 11:00am.



**No habrá Adoración al Santísimo Sacramento el Jueves 1 de Enero, por el Año Nuevo y la Solemnidad de Santa María.**

## FELIZ AÑO NUEVO 2026

Let the Lord enter; He is King of Glory Psalm 24  
Va a entrar el Señor; Él es el Rey de la Gloria. Salmo 23



### ~Save the Date~

Crack into the Fun at the Monsignor Ecker Foundation's Annual Crab Feed!

Get ready to shell-ebrate because our beloved Crab Feed is making a splash once again! Mark your calendars for an evening of delicious seafood, fellowship, and fun.

**When:** Saturday, February 21st, 2026

**Where:** Christ the Teacher's Queen's Gym

**Why:** Enjoy fresh crab with all the sides, plus a raffle, silent auction, and time to connect with fellow parishioners, friends and family. It's a great way to brighten the winter season and foster community in the spirit of Christ's love. Come support our Knights of Columbus chapter and Catholic education!

More details on tickets and opportunities for volunteering if you're interested will be shared soon so please keep an eye on the bulletin or these sites for information.

Monsignor John A. Ecker Foundation website -  
[Monsignor John A. Ecker Foundation](http://MonsignorJohnA.EckerFoundation)

or follow us on Facebook and Instagram.

## Horario para las Misas de Navidad

**Miércoles 24 de Diciembre, Noche Buena**

Misa bilingüe 4:00pm y Misa en Español a las 7:00pm.

**Jueves 25 de Diciembre, Navidad**

Misa en Ingles a las 9:00am y Misa en Español a las 11:00am.



**There will be no Adoration to the Blessed Sacrament on Thursday December 25. For Christmas Day.**



**No habrá Adoración al Santísimo Sacramento el Jueves 25 de Diciembre, por La Navidad.**

## Posadas

Vamos a comenzar con las posadas este Martes 16 de Diciembre, a las 6:00pm., en el Salón Parroquial.

Las posadas son un medio para preparar con alegría y oración nuestro corazón para la venida de Jesucristo, y para recordar y vivir los momentos que pasaron José y María antes del Nacimiento del niño Dios. Vamos a vivir estas tradiciones con el sentido profundo que tienen. Así, el 24 de diciembre no solo será un festejo más, sino que habrás preparado tu corazón con un verdadero amor a Dios y a tu prójimo.



## CALENDARIO PARA CADA DÍA DE LAS POSADAS

Sábado 20 de Dic. — Primer año de Confirmación

Domingo 21 de Dic. — Grupo de Jóvenes y (Ocia/Oica) Estudiantes de Areli, Gustavo y María Luisa

Lunes 22 de Dic. — Segundo de Confirmación

Martes 23 de Dic. — Caballeros de Colón

Miércoles 24 de Dic. — Cada Familia hace su posada en su casa, y arrullan al niño Jesús y le cantan por ser el día de su nacimiento.



## Christmas Masses Schedule

**Wednesday December 24th, Christmas Eve**

Bilingual mass at 4:00pm and Spanish Mass at 7:00pm.

**Thursday December 25 Christmas Day**

English mass at 9:00am., and Spanish mass at 11:00am.



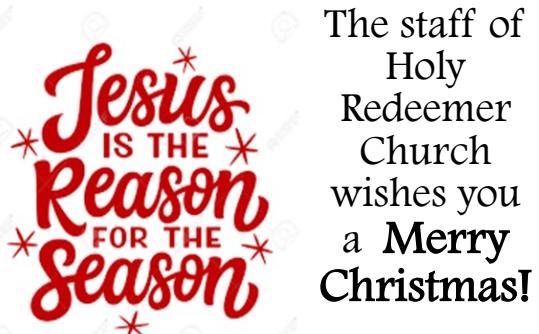
The office will be closed next week for Christmas. We will reopen on Tuesday December 30th, 2025

La oficina estará cerrada la próxima semana por la Navidad. Reabriremos el Martes 30 de Diciembre, 2025



Your offering on Christmas Eve and Christmas Day will illuminate the darkness with the love of Christ through the network of Catholic Charities.

Catholic Charities serves those most in need throughout the lifecycle – from expectant mothers to families with young children to grandparents raising their grandchildren to the elderly struggling to live independently. Thank you for prayerfully considering a gift to your neighbors in need this holiday season. To learn more about the Catholic Charities network of services, visit [www.hopetolife.org](http://www.hopetolife.org).



The staff of Holy Redeemer Church wishes you a Merry Christmas!

El personal de la iglesia Santo Redentor les desea una Feliz Navidad!



Su donación en Nochebuena y Navidad iluminará la oscuridad con el amor de Cristo a través de la red de Caridades Católicas. Caridades Católicas atiende a los más necesitados a lo largo de todas las etapas de la vida, desde madres embarazadas y familias con niños pequeños hasta abuelos que crían a sus nietos y personas mayores que luchan por vivir de forma independiente. Gracias por considerar con oración hacer una donación a sus vecinos necesitados en estas fiestas.

Para obtener más información sobre la red de servicios de Caridades Católicas, visite [www.hopetolife.org](http://www.hopetolife.org).

This year we were invited to participate in a wonderful cause. It involves filling an empty shoebox you have at home with different items, which are shown on the next page. I hope you can join us in this beautiful cause.

Este año fuimos invitados a realizar una bonita causa. se trata de llenar una caja de zapatos vacía que tengas en casa con diferentes artículos que les muestra en la siguiente pagina. Espero que puedas unirte a esta buena causa.



Cut out this picture and indicate who it is for: Man, woman, boy or girl.

## FILL THE SHOEBOX



Something cozy  
Socks, scarf, hat, mittens, gloves, hand/foot warmers

Something special  
Gift card, accessories, Notepads,



Something pretty  
Makeup, nail polish, cosmetic bag, shaving cream, disposable razors, rain covers



Please Deliver your filled Shoeboxes by December 21st to the Parish Office or Church.

Boxes will be delivered on your behalf to Camp Hope and will be given to the residents on Christmas morning.

You can also take your box to Holy Family Church - 5315 Tieton Dr, Yakima, WA 98908 -509-966-0830

Something practical



Something sweet



Something soothing



Something personal



## LLENA LA CAJA DE ZAPATOS



Algo cómodo  
Calzados / Medias, Bufanda, Gorro, Mitones, Guantes, Calentadores de manos/pies

Algo especial  
Tarjeta de Regalo, accesorios, cuaderno



Algo bonito  
Maquillaje, esmalte de uñas, bolsa cosmética, crema de afeitar, rasuradoras desechables, impermeables



Por favor entregue sus cajas llenas antes del 21 de diciembre en la Oficina Parroquial o en la Iglesia.

Las cajas serán entregadas en su nombre a Camp Hope y se darán a los residentes la mañana de Navidad.

Algo práctico

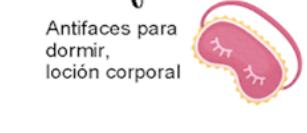


Algo dulce



Dulces, chocolate sin nueces

Algo reconfortante



Algo personal



También puede llevar la caja a la iglesia de la Sagrada Familia localizada en: 5315 Tieton Dr, Yakima, WA 98908 -509-966-0830